



# ASSOCIATION CANADIENNE DU PARACHUTISME SPORTIF CANADIAN SPORT PARACHUTING ASSOCIATION

## ***BULLETIN TECHNIQUE #103***

### **BULLETIN TECHNIQUE #103**

#### **Point #1 - Voilures de secours *Parachute System DECELERATOR* and Système *Vortex 2***

**Parachute Systems (SA)** vient d'émettre un bulletin de sécurité (PS 04202012) qui exige une inspection **obligatoire** et une modification si nécessaire pour toutes les voilures de secours DECELERATOR et les systèmes Vortex 2. Cette procédure doit être effectuée avant le prochain saut.

Cette directive a été émise après qu'une poignée de contrôle de la voile de secours soit restée bloquée à la suite d'une libération de voile, ce qui a résulté en des virages rapides de cette voile.

Le bulletin mentionné ci-dessus peut être lu sur ***dropzone.com*** (forum sur l'équipement et le gréage (gear and rigging)) et de plus amples informations peuvent être obtenues de :

**Chris DALE**

**Président de PARACHUTE SYSTEM**

**Scottshouse 32 Melbourne Road Dalbridge Durban 4001 South Africa**

**Tél: 031 304 8038 Tél: 031 304 8082**

**[chris@parachutesystems.co.za](mailto:chris@parachutesystems.co.za)**

#### **Point #2 – Changement au système de gréage de l'ACPS**

En vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012, des changements ont été introduits au système de gréage A de l'ACPS. Cela va affecter la façon dont les cours d'entraînement seront donnés dans le futur. Plus d'information est disponible sur le site Internet de l'ACPS à :

**<http://www.cspa.ca/en/technical-a-safety/cspa-rigger-rating-system>**

Barry McAuley – Responsable  
Comité de Technique et sécurité  
avril 2012

trad. A.Lemaire avril 2012



Entités affiliées : AÉRO CLUB du CANADA • FÉDÉRATION AÉRONAUTIQUE INTERNATIONALE